



UNESA
Universitas Negeri Surabaya

ISSN : 2302-2833

L A T E R N E

JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Vol. III, Nomor 2, Mei 2014

Laterne	Vol. III	No. 2	Hal. 1 - 91	Surabaya Mei 2014	ISSN 2302-2833
---------	----------	-------	-------------	----------------------	-------------------

Diterbitkan oleh:
Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL LATERNE
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
PROGRAM STUDI S-1 PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA

Jurnal “Laterne” (ISSN: 2302-2833) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang pendidikan bahasa Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal “Laterne” juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal “Laterne” terbit tiga kali dalam satu tahun.

Pemimpin Redaksi

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

Editor

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Dr. phil. Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

Alamat Redaksi

Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213

Telepon/Fax (031) 7531864

jerman.fbs.unesa.ac.id

<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne>

DAFTAR ISI

	Halaman
Susunan Dewan Redaksi	i
Daftar Isi	ii
DIE LERNERGEBNISSE BEIM SCHREIBFÄHIGKEITEN EINEN BRIEF MIT DER KOOPERATIVE LERNMETHODE <i>TEAM ASSISTED INDIVIDUALIZATION</i> (TAI)	1
DIE EINSATZ DER MEDIEN “TANGGA PERTANYAAN” IM LERNEN DER SPRECHFERTIGKEIT DER SCHÜLER VON DEN KLASSE XII IPA 1 SMA NEGERI 8 KEDIRI	12
DIE VERWENDUNG DER SITUS www.de.islcollective.com ALS MATERIELLEN UNTERSTÜTZUNG IN DER DEUTSCHE LESEVERSTEHEN FÜR DIE KLASSE X SMA (Eine Alternative)	27
IMPLEMENTASI MODEL PEMBELAJARAN PROBLEM BASED INSTRUCTION (PBI) DALAM KETERAMPILAN MENULIS KARANGAN NARASI PELAJARAN BAHASA JERMAN SISWA KELAS XII IPA SMAN 11 SURABAYA	38
VIDEO DER WEBSITE www.dailymotion.com UND www.goethe.de ALS ERGÄNZUNG UNTERRICHTMATERIE SPRECHFERTIGKEIT FÜR SCHÜLER SMK KLASSE XI GESCHÄFTREISETOUREN (UPW) SEMESTER 1	46
DIE ANWENDUNG DES RODA KEBERUNTUNGAN SPIELS BEI DER SPRECHFERTIGKEIT VON DER SCHÜLER KLASSE XI NATURWISSENSCHAFT 4 AN DER SMAN 13 SURABAYA	55
ANALYSE DER UJIAN KENAIKAN KELAS / FACH DEUTSCH AN DER X KLASSE SMA NEGERI 9 SURABAYA IM 2012-2013 JAHR	71
ANALYSE DER SPRECHFERTIGKEITSÜBUNGEN IN DER WIEDERHOLUNG IN DEM KONTAKTE DEUTSCH EXTRA	81

**ANALYSE DER UJIAN KENAIKAN KELAS / FACH DEUTSCH AN DER X KLASSE
SMA NEGERI 9 SURABAYA IM 2012-2013 JAHR**

PIPIT PUSPITO RESMI

Deutschabteilung, Sprach und K nst , Universitas Negeri Surabaya, pit_pipittt@yahoo.com

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd

Abstract

In education teacher must be able to do assessment in the last period of learning. Assessment result can be used to know student's competence. Germany language is one of foreign language that be taught in SMA Negeri 9 Surabaya. In the last period of Germany learning there is assessment with test as assessment material. A good test has good validity, reliability, item facility, item discrimination and distracters. Teacher must make a good test. The problems of this research are 1) How is the Suitability of Germany UKK class X SMAN 9 Surabaya in 2012-2013 with Indicators of test? 2) What Category / Cognitive Bloom are in Germany UKK class X SMAN 9 Surabaya in 2012-2013? 3) How is the validity , reliability, item facility, item discrimination and distracters in Germany class X SMAN 9 Surabaya in 2012-2013 ? The purpose of this research are : 1) To know the Suitability of Germany UKK class X SMAN 9 Surabaya in 2012-2013 with Indicators of test 2) To know what category / cognitive Bloom in Germany UKK class X SMAN 9 Surabaya in 2012-2013 are, 3) To know about the validity , reliability, item facility, item discrimination and distracters in Germany class X SMAN 9 Surabaya in 2012-2013.

This research is qualitative research with data UKK German class X in the 2012/2013 years. In this research , the data collected by Literature study with collecting Germany Exam (UKK) class X SMA Negeri Surabaya. That exam is multiple choice questions with total of 50 items, sketch of indicators of Germany UKK, answer student paper and answer key of test UKK.. That test UKK is be analyzed with sketch of indicators Germany UKK. And cognitive Bloom theory, and content of a good test such as validity , reliability, item facility, item discrimination and distracters is analyzed by using SPSS computer program and ANATES to get accurate analysis results .The results of this study showed ; 46 or 92 % items are suitable with indicators. Bloom said that six of cognitive bloom category are remember (C1), comprehension (C2) , application (C3), analyze (C4), Synthesis (C5), and evaluation (C6). Bloom cognitive category in Germany examination of X grade SMA Negeri 9 Surabaya are : remember (C1) are 18 Items or 36 % Items, comprehension (C2) are 9 Items or 18 % Items, applications (C3) are 22 Items or 44% Items, and Synthesis (C5) is just 1 Item or 2 % Items of SMA Negeri 9 Surabaya class X Germany examination. About validity , reliability, item facility, item discrimination and distracters of Germany examination / UKK of SMA Negeri 9 Surabaya class X are : 26 Items or 52 % Items of Germany examination are valid, 11 Items or 22 % Items have very good item discrimination, 4 or 8 % Items have good item discrimination, 20 or 40% Items have passable item discrimination, and 15 or 30% have poor item discrimination. Analyze result by ANATES showed about item facility g the quality of the items were reviewed in terms of empirical exam Increase in Class X class German Foreign SMAN 9 Surabaya has a high degree of reliability is 0.83 and 50 grains of Test Problems Increase in class only 26 or 52 % Item Test Problems Increase State High School Class Surabaya valid 9 , 11 or 22 % Item- having distinguishing excellent , 4 or 8 % Item- distinguishing features are good , 20 or 40 % Item- sufficient distinguishing features , and 15 or 30 % Item about distinguishing features ugly . Analysis of the level of difficulty of questions , among others ; 20 or as many as 40% of the grain problem has a very easy difficulty level , 10 or as many as 20% of the grain problem has an easy difficulty level , 15 or as many as 30% of the grain problem has a moderate level of difficulty , and 5 or 10 % grain problem has a level of difficulty difficult . Only 200 distractors contained in the State High School Exam Grades 9 Increase in Surabaya there are only 36 or 18 % distractor to function properly.

The results of this study can be input to the analysis items were always held as a material consideration next test improvement .

Keywords :Assessment , Classroom Test Problems Increase

AUSZUG

ANALYSE DER *UJIAN KENAIKAN KELAS* / FACH DEUTSCH AN DER X KLASSE SMA NEGERI SURABAYA IM 2012/2013 SCHULJAHR

Im Bildungsbereich müssen Lehrer/Lehrerin eine gute Bewertung machen. Deutsch ist eine Fremdsprache, die in die SMAN Negeri 9 Surabaya gelernt wird. Am Ende des Lernens muß die Schüler einen Test / Prüfung machen, weil der Test die Fähigkeit von Studenten zeigen kann. Ein guter Test muss valid und reliable sein, eine bestimmte Schwierigkeitsgrad, gute Itemtrenschräfsgrad und Distraktor haben. Deshalb muss der Test analysiert werden.

Die Probleme in dieser Untersuchung sind; 1) Wie ist die Eignung Deutsch UKK mit dem Skizze von der Prüfung? 2) Welche kognitiven Kategorien Bloom enthält jede einzelne Item von der Prüfung?, 3) Wie ist die Qualität der Test in dem Bereich von der Validität, Reliabilität, Itemschwierigkeiten, Itemtrenschräfsgrad und Distraktor in dieser Prüfung. Die Ziele von dieser Untersuchung sind : 1) die Eignung von Deutsch UKK mit dem Skizze von der Prüfung zu wissen, 2) Kognitiven Kategorien Bloom in diesem Prüfung zu wissen, 3) der Validität, Reliabilität, Itemschwierigkeiten, Itemtrenschräfsgrad und Distraktor in dieser Prüfung zu wissen.

Diese Untersuchung ist eine Qualitative Untersuchung mit Dokumentation Techniken. Die Reliabilität, Validität, Itemschwierigkeiten, Itemtrenschräfsgrad und Distraktor in dieser Untersuchung wird mit Computerprogramm SPSS und ANATES analysiert. Die Ergebnisse dieser Untersuchung zeigt, dass 46 Punkte oder 92% Punkte von dieser Prüfung sind gleich mit der Skizze Indikatoren von der Prüfung. Es gibt die Kognitiven Kategorien in dieser Prüfung, sie gehören zu Grad der Wissen, nämlich 18 Punkte oder 36% Punkte, das Verständnis: 9 oder 18% Punkte, die Anwendung : 22 oder 44% Punkte, und die Synthese : 1 oder 2 % Punkte.

Diese Prüfung zeigt eine gute Reliabilität, die 0,83 ist. Es gibt 26 oder 52% Item, die valid. Die Itemtrenschräfsgrad wird in sehr gut, gut, ausreichend, schlecht. Die Itemtrenschräfsgrad analyse zeigt die Item sind sehr gut 11 oder 22% Punkte, 4 oder 8% Punkte sind gut, 20 oder 40 % Punkte sind ausreichend, 15 oder 30% Punkte sind schlecht. Nach dem von Itemschwierigkeiten Analyse wird sehr einfach, einfach, mäßig, schwer. Die ergebnisse von Itemschwierigkeiten Analyse zeigt 20 oder 40% Punkte sehr einfach, 10 oder 20% Punkte einfach, 15 oder 30% Punkte mäßig und 5 oder 10% sehr schwer. Nur 36 oder 18% von 200 Distraktoren sind gut.

Alle Item von der deutschen UKK sind gut aber es fehlt alle Kognitiven Bloom Kategorien

Der Ergebnisse der Untersuchung kann einen Testqualität verbessern.

Schlüsselwörter : Bewertung, Der *Ujian Kenaikan Kelas*

Einleitung

Im Bildungsbereich müssen Lehrer/Lehrerin eine gute Bewertung machen. Deutsch ist eine Fremdsprache, die in die SMAN Negeri 9 Surabaya gelernt wird. Am Ende des Lernens muß die Schüler einen Test / Prüfung machen, weil der Test die Fähigkeit von Studenten zeigen kann. Ein guter Test muss valid und reliable sein, eine bestimmte Schwierigkeitsgrad, gute Itemtrenschräfsgrad und Distraktor haben. Deshalb muss der Test analysiert werden.

Die Probleme in dieser Untersuchung sind; 1) Wie ist die Eignung Deutsch UKK mit dem Skizze von der Prüfung? 2) Welche kognitiven Kategorien Bloom enthält jede einzelne Item von der Prüfung?, 3) Wie ist die Qualität der Test in dem Bereich von der Validität, Reliabilität, Itemschwierigkeiten, Itemtrenschräfsgrad und Distraktor in dieser Prüfung. Die Ziele von dieser Untersuchung sind : 1) die Eignung von Deutsch UKK

mit dem Skizze von der Prüfung zu wissen, 2) Kognitiven Kategorien Bloom in diesem Prüfung zu wissen, 3) der Validität, Reliabilität, Itemschwierigkeiten, Itemtrenschräfsgrad und Distraktor in dieser Prüfung zu wissen.

METHODEN

Diese Untersuchung ist eine Qualitative untersuchung mit Dokumentation Techniken. Die Datenquelle dieser Untersuchung ist der UKK Test Blatz von SMA Negeri 9 Surabaya, die Skizze, die indikatoren Test enthält, Schlüsselwörter, und die Arbeitlätz. Der Test UKK besteht aus 50 Items Multiple Choice mit 5 Distraktor und 39 Schüler nemeln an diesem Test. Der Test UKK wird mit Skizze analysiert, die Indikatoren enthält und kognitiven Bloom Theorie. Die Reliabilität, validität,bestimmte Schwierigkeitsgrad, Itemtren schräfsgrad und Distraktor in dieser Untersuchung wird

mit Computerprogramm SPSS und ANATES analysiert, reduzieren in der Berechnung um Ergebnisse schneller und genauer zu bekommen und Fehler zu reduzieren. Ein Wissen um die Gültigkeit des Inhalts oder die Eignung des Gitters - das Gitter über die Deutsche Sprachprüfung erhöhen SMAN Klasse 9 Surabaya Schuljahr 2012/2013 .

Die Schriffter von Untersuchung

	Analyse von Qualitative
	<p>Die Eignungs der Deutsch UKK an der X Klasse SMA Negeri 9 Surabaya mit der Skizze, die Indikatoren enthält.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Analysieren die Eignungs Indikatoren mit der UKK Test. 2. Beschreiben Ergebnisse im Tabelle.
	<p>Kognitive Bloom Kategorie in der Test Deutsch UKK an der Klasse X im 2012/2013 Schuljahr zu wissen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Item Analysieren mit der Kriterien von Kognitive Bloom Kategorie..
	Analyse von Quantitative Test
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wissen der validität von Test UKK Der Mengetahui tingkat validitas butir soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa mit SPSS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Korregieren die Arbeitsblatt 2. Geben richtige Antwort skor 1, 0 auf falsche Antwort 3. Typen alle Studentenskor in excel 4. Beredinen die Validität mit der SPSS. <p>View → Variable View → Analyze Correlate → Bivariate → Bivariate → Correlation → copieren alle Variable → Centang Pearson Auswählen Two Tailed → OK.</p> <p>Die Berechnung ergebnisse zeigt ;</p> <p>** Correlation is significant at the 0,01 level (2 –tailed)</p> <p>* Correlation is significant at the 0,05 level (2 –tailed)</p> <p>a. Cannot be computed because at least one of the variables is constant.</p> <p>So der Test ist valid wenn in validität Berechnung Ergebnisse gibt es **, *</p>
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Analysieren Reliabilität, die Zuverlässigkeit , Schwierigkeitsgrad und Diskriminierung, Distractor und Distraktor UKK Deutsch SMAN 9 Surabaya Schuljahr 2012/2013 mit ANATES

ERGEBNISSE UND DISKUSSION

Die Ergebnisse dieser Untersuchung zeigt, dass 46 Punkte oder 92 % Punkte von dieser Prüfung sind gleich mit dem Gitter Prüfung, es gibt die kognitiven Kategorien in dieser Prüfung, sie sind der Grad der

Wissen sind 27 Punkte oder 54 % Punkte, das Verständnis sind 4 oder 2% Punkte, die Anwendung sind 16 oder 32 % Punkte, und die Synthese sind 1 oder 1 % Punkte.

Diese Prüfung hat gute Reliabilität, die ist 0,83. Es gibt 26 oder 52% valid Punkte. Die Unterscheidungskraft sind sehr gut 11 oder 22% Punkte, 4 oder 8% Punkte sind gut, 20 oder 40 % Punkte sind ausreichend, 15 oder 30% Punkte sind schlecht. Analyse von Itemschwierigkeiten sind 20 oder 40% Punkte sehr einfach, 10 oder 20% Punkte einfach, 15 oder 30% Punkte mäßig und 5 oder 10% sehr schwer. Nur 36 oder 18% von 200 Distraktoren sind Gut.

Abschluss

Die Ergebnisse dieser Untersuchung zeigt, dass 46 Punkte oder 92 % Punkte von dieser Prüfung sind gleich mit dem Gitter Prüfung, es gibt die kognitiven Kategorien in dieser Prüfung, sie gehören zu der Grad der Wissen nämlich 27 Punkte oder 54 % Punkte, das Verständnis sind 4 oder 2% Punkte, die Anwendung sind 16 oder 32 % Punkte, und die Synthese sind 1 oder 1 % Punkte.

Diese Prüfung hat gute Reliabilität, die 0,83. Ist. Es gibt 26 oder 52% valid Punkte. Die Unterscheidungskraft sind sehr gut 11 oder 22% Punkte, 4 oder 8% Punkte sind gut, 20 oder 40 % Punkte sind ausreichend, 15 oder 30% Punkte sind schlecht. Analyse von Itemschwierigkeiten sind 20 oder 40% Punkte sehr einfach, 10 oder 20% Punkte einfach, 15 oder 30% Punkte mäßig und 5 oder 10% sehr schwer. Nur 36 oder 18% von 200 Distraktoren sind Gut.

DAFTAR PUSTAKA

- Arifin, Zainal. 2009. *Evaluasi Pembelajaran :Prinsip, Teknik, Prosedur* . Bandung : Rosda Karya
- Arikunto, Suharsimi.2009.*Dasar – Dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi)*. Jakarta : Bumi Aksara
- Bolton, Sybille. 1996. *Problem der leistungsmessung Fernstudienprojekt der DIFF der GHK und Goethe Institut*. München: Goethe Insitut.
- Butzkamm, Wolfgang. 1989. *Psycholinguistik des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen : Francke (UTB)
- Daryanto. 1999. *Evaluasi Pendidikan*. Jakarta : Rineka Cipta.
- Departemen Pendidikan Nasional. 2003. *Kurikulum 2004 Standar Kompetensi Mata Pelajaran Jerman SMA dan MA*. Jakarta : : Depdiknas
- Djiwandono,M.S.1996. *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. Bandung : ITB

Djunaidi. 1987. Pengembangan Bahasa Inggris Berdasarkan Pendekatan Linguistik Konstratif (Teori dan Praktek). Jakarta : Depdikbud Dikti Proyek Pengembangan Lembaga Pendidikan Tenaga Kependidikan.

Erni Widyawati Arsani. 2011. *Analisis Butir Soal Ulangan Tengah Semester II Bahasa Jerman Siswa Kelas X-4 SMA Negeri 22 Surabaya Tapel 2009/2010*. Skripsi Tidak diterbitkan. Surabaya : Pendidikan Bahasa Jerman FBS Unesa

Ghazali, H.A, Syukur. 2000. Pemerolehan dan Pengajaran Bahasa Kedua. Jakarta : Departemen Pendidikan Nasional.

Götz Dieter. 1997. *Langenscheidts Großwörterbuch – Deutsch als Fremdsprache*. Berlin und München : Langenscheidt KG

Moleong, Lexy. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya

Nurgiyantoro, Burhan. 2001. *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta : BPFE

Rombepajung. J. P. 1998. *Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Asing*. Jakarta : Depdikbud

Rusman. 2011. *Model – Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*. Jakarta : PT Raja Persindo Persada

Sudjana, Nana. 2012. *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya

Supriyono, Agus. *Cooperative Learning*. Yogyakarta : Pustaka Belajar

Thoha, M. Chabib.1996. *Teknik Evaluasi pendidikan*. Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada

Tim Unesa. 2012. *Pendidikan dan Latihan Profesi Guru 2012 : Asesmen*. Surabaya : Unesa

Wahyuni, Sri dan Abd. Syukur Ibrahim. 2012. *Asesmen Pembelajaran Bahasa*. Bandung : Refika Aditama



**ANALISIS SOAL UJIAN KENAIKAN KELAS BAHASA JERMAN KELAS X
SMA NEGERI 9 SURABAYA**

PIPIT PUSPITO RESMI

**Pendidikan Bahasa Jerman, Universitas Negeri Surabaya,
pit_pipitt@yahoo.com**

Abstrak

Dalam dunia pendidikan, guru sebagai pendidik harus mampu melaksanakan asesmen dengan baik karena di akhir pembelajaran apapun selalu diadakan asesmen untuk menilai tercapai tidaknya suatu proses pembelajaran dengan menggunakan tes sebagai alat ukur. Bahasa Jerman merupakan salah satu mata pelajaran bahasa Asing yang diajarkan di SMA Negeri 9 Surabaya. Di akhir pembelajaran bahasa Jerman setelah kurun waktu tertentu perlu diadakan asesmen dengan menggunakan tes sebagai alat ukur karena tes tersebut dapat mencerminkan kemampuan siswa dan memberikan info tentang keberhasilan belajar siswa. Tes yang baik memiliki tingkat validitas, reliabilitas, daya pembeda, tingkat kesukaran dan distraktor yang baik. Selain itu materi yang diujikan pada tes juga harus mencakup materi yang seharusnya diujikan pada siswa. Untuk itu perlu diadakan analisis butir soal untuk meningkatkan mutu tes yang telah disusun.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah 1) Bagaimanakah kesesuaian Soal UKK bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 - 2013 dengan kisi – kisi soal yang ada? 2) Kategori / Ranah Kognitif Bloom apa saja yang terdapat dalam soal UKK bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 – 2013? 3) Bagaimanakah tingkat validitas, reliabilitas, tingkat kesukaran, daya pembeda, dan distraktor soal Ujian Kenaikan Kelas bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 - 2013?. Tujuan pada penelitian ini adalah : 1) Untuk mengetahui kesesuaian soal UKK bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 - 2013 dengan kisi – kisi soal yang ada, 2) Untuk mengetahui kategori / ranah kognitif Bloom apa saja yang terdapat dalam soal UKK bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 – 2013, 3) Untuk mengetahui tingkat validitas, reliabilitas, tingkat kesukaran, daya pembeda, dan distraktor soal Ujian Kenaikan Kelas bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 – 2013

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif dengan data berupa soal ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman kelas X pada tahun pelajaran 2012/2013. Pada penelitian ini, data dikumpulkan dengan cara Studi pustaka dengan mengumpulkan soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya yang berbentuk pilihan ganda dengan jumlah 50 butir soal dan perangkatnya yang berupa kisi – kisi soal, kunci jawaban dan lembar jawaban siswa. Soal tersebut dianalisis dan ditelaah sesuai dengan kisi – kisi soal yang ada dan teori ranah kognitif Bloom sedangkan analisis mengenai segi empirik soal tersebut dianalisis menggunakan program komputer yaitu SPSS dan ANATES untuk mendapatkan hasil analisis yang akurat. Hasil penelitian ini menunjukkan sebanyak 46 atau sebanyak 92% butir soal yang sesuai dengan kisi – kisi soal. Bloom mengemukakan ada enam tingkatan keluaran hasil belajar kognitif antara lain tingkat ingatan (C1), pemahaman (C2), penerapan (C3), analisis (C4), Sintesis (C5), dan evaluasi (C6). Tingkatan ranah kognitif Bloom yang terdapat pada soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman SMA Negeri 9 Surabaya pada tahun 2012-2013 antara lain ; Tingkat Ingatan (C1) yaitu sebanyak 18 soal atau sebanyak 36% soal, Tingkat Pemahaman (C2) sebanyak 9 Soal atau sebanyak 18% butir soal, Tingkat Penerapan (C3) sebanyak 22 butir Soal atau sebanyak 44% butir soal, dan tingkat Sintesis (C5) hanya sebanyak 1 atau 2% butir Soal. Mengenai kualitas butir soal ditinjau dari segi empirik soal ujian Kenaikan Kelas bahasa Jerman kelas X SMAN Negeri 9 Surabaya memiliki tingkat reliabilitas yang tinggi yaitu 0,83 dan dari 50 butir Soal Ujian Kenaikan Kelas hanya terdapat 26 atau 52% Butir Soal Ujian Kenaikan Kelas SMA Negeri 9 Surabaya yang valid, 11 atau 22% Butir Soal yang memiliki daya pembeda yang baik sekali, 4 atau 8% Butir Soal memiliki daya pembeda yang baik, 20 atau 40% Butir Soal memiliki daya pembeda yang cukup, dan 15 atau 30% Butir soal memiliki daya pembeda jelek. Analisis mengenai tingkat kesukaran soal antara lain ; 20 atau sebanyak 40% butir soal memiliki tingkat kesukaran yang sangat mudah, 10 atau sebanyak 20% butir soal memiliki tingkat kesukaran yang mudah, 15 atau sebanyak 30% butir soal memiliki tingkat kesukaran yang sedang, dan 5 atau 10% butir soal memiliki tingkat kesukaran yang sukar. Hanya saja dari 200 distraktor yang terdapat pada Ujian Kenaikan Kelas SMA Negeri 9 Surabaya hanya terdapat 36 atau 18 % distraktor yang dapat berfungsi dengan baik.

Hasil penelitian ini dapat menjadi masukan agar analisis butir soal selalu dilaksanakan sebagai bahan pertimbangan perbaikan tes berikutnya.

Kata Kunci : Asesmen, Soal Ujian Kenaikan Kelas

PENDAHULUAN

Dalam dunia pendidikan, guru sebagai pendidik harus mampu melaksanakan asesmen dengan baik karena di akhir pembelajaran apapun selalu diadakan asesmen untuk menilai tercapai tidaknya suatu proses pembelajaran dengan menggunakan tes sebagai alat ukur. Bahasa Jerman merupakan salah satu bahasa asing yang diajarkan di SMA/MA/SMK di Indonesia. Seperti dalam pembelajaran bahasa asing lainnya, ada empat kemampuan berbahasa yang harus dikuasai oleh siswa. Keempat kemampuan berbahasa tersebut meliputi; kemampuan menyimak atau mendengarkan untuk memahami bahasa secara lisan, kemampuan membaca untuk memahami bahasa yang diungkapkan secara tertulis, kemampuan berbicara untuk mengungkapkan diri secara lisan, dan kemampuan menulis untuk mengungkapkan diri secara tertulis. Untuk itu, di akhir pembelajaran bahasa Jerman perlu diadakan asesmen untuk mengetahui tingkat kemampuan siswa dengan menggunakan tes sebagai alat ukur karena tes tersebut dapat mencerminkan kemampuan siswa dan memberi info tentang keberhasilan pencapaian tujuan pembelajaran siswa.

Di SMA Negeri 9 Surabaya, bahasa Jerman diajarkan sebagai bahasa asing. Di akhir pembelajaran bahasa Jerman setelah kurun waktu tertentu perlu diadakan asesmen dengan menggunakan tes sebagai alat ukur karena tes tersebut dapat mencerminkan kemampuan siswa dan memberikan info tentang keberhasilan belajar siswa. Tes yang baik memiliki tingkat validitas, reliabilitas, daya pembeda, tingkat kesukaran dan distraktor yang baik. Selain itu materi yang diujikan pada tes juga harus mencakup materi yang seharusnya diujikan pada siswa. Untuk itu perlu diadakan analisis butir soal untuk meningkatkan mutu tes yang telah disusun.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah 1) Bagaimanakah kesesuaian Soal UKK bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 - 2013 dengan kisi – kisi soal yang ada? 2) Kategori / Ranah Kognitif Bloom apa saja yang terdapat dalam soal UKK bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 – 2013? 3) Bagaimanakah tingkat validitas, reliabilitas, tingkat kesukaran, daya pembeda, dan distraktor soal Ujian Kenaikan Kelas bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 - 2013?. Tujuan pada penelitian ini adalah : 1) Untuk mengetahui kesesuaian soal UKK bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 - 2013 dengan kisi – kisi soal yang ada, 2) Untuk mengetahui kategori / ranah kognitif Bloom apa saja yang terdapat dalam soal UKK bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 – 2013,


3) Untuk mengetahui tingkat validitas, reliabilitas, tingkat kesukaran, daya pembeda, dan distraktor soal Ujian Kenaikan Kelas bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012 – 2013

METODE

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif dengan data berupa soal ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman kelas X pada tahun pelajaran 2012/2013. Pada penelitian ini, data dikumpulkan dengan cara Studi pustaka dengan mengumpulkan soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman kelas X SMA Negeri 9 Surabaya yang berbentuk pilihan ganda dengan jumlah 50 butir soal dan perangkatnya yang berupa kisi – kisi soal, kunci jawaban dan lembar jawaban siswa. Soal tersebut dianalisis dan ditelaah sesuai dengan kisi – kisi soal yang ada dan teori ranah kognitif Bloom sedangkan analisis mengenai segi empirik soal tersebut dianalisis menggunakan program komputer yaitu SPSS dan ANATES untuk mendapatkan hasil analisis yang akurat. Langkah – langkah yang dilakukan dalam penelitian ini adalah sebagai berikut :

Langkah – langkah penelitian

Analisis dari segi Kualitatif	
1.	Mengetahui validitas isi atau kesesuaian soal dengan kisi – kisi soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012/2013. 1. Menelaah setiap indikator yang terdapat pada kisi – kisi soal. 2. Menelaah kesesuaian indikator dengan soal. 3. Menggambarkan hasil analisis dalam tabel.
2.	Mengetahui tingkatan kategori/ ranah kognitif Bloom yang terdapat pada soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012/2013. 1. Menelaah setiap butir soal Ujian Kenaikan Kelas dengan mencocokkan setiap butir soal Ujian Kenaikan Kelas dengan kriteria atau karakteristik setiap tingkatan kategori/ ranah kognitif Bloom yang mencakup pengetahuan, pemahaman, penerapan, sistesis, analisis dan evaluasi.
Analisis dari segi Kuantitatif	
1.	Mengetahui tingkat validitas butir soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012/2013 dengan menggunakan SPSS. 1. Mencocokkan jawaban siswa dengan kunci jawaban soal.

	<p>2. Memberikan skor 1 pada jawaban siswa yang benar dan memberikan skor 0 pada jawaban siswa yang salah jika tidak sesuai dengan kunci jawaban.</p> <p>3. Merekap seluruh skor jawaban siswa tersebut pada program Excel.</p> <p>4. Mengolah data pada excel menggunakan program SPSS untuk mengetahui tingkat validitas soal dengan cara sebagai berikut : Data yang telah diketik pada program Excel dicopy pada bagian SPSS yaitu ;</p> <p>View → Variable View → Analyze Correlate → Bivariate → mengcopy semua Variable → paste pada kolom sampingnya → Memilih tanda </p> <p>Centang Pearson → Two Tailed OK.</p> <p>Hasil perhitungan validitas soal pada SPSS akan tampak dengan keterangan sebagai berikut :</p> <p>** Correlation is significant at the 0,01 level (2 –tailed)</p> <p>* Correlation is significant at the 0,05 level (2 –tailed)</p> <p>a. Cannot be computed because at least one of the variables is constant.</p> <p>Jadi soal tersebut dinyatakan valid apabila pada hasil perhitungan SPSS terdapat tanda **, * pada setiap butir soal yang dianalisis dan begitu juga sebaliknya jika tanda **, * tidak terdapat pada butir soal maka soal dinyatakan tidak valid.</p>
	<p>2. Mengetahui tingkat reliabilitas, tingkat kesukaran dan daya pembeda butir soal dan distraktor Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012/2013 dengan menggunakan program ANATES.</p>
	<p>3. Mengetahui kualitas distraktor butir soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman SMA Negeri 9 Surabaya tahun pelajaran 2012/2013.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mengurutkan skor yang diperoleh peserta tes dari skor tertinggi sampai dengan skor terendah. 2. Membedakan peserta tes menjadi dua kelompok yaitu kelompok atas untuk peserta tes yang memperoleh skor tinggi dan kelompok bawah untuk peserta tes yang memperoleh skor rendah. 3. Menghitung pilihan seluruh siswa terhadap alternatif – alternatif jawaban dalam dua kelompok, sehingga diperoleh data – data sebaran distribusi frekuensi jawaban siswa dalam kelompok yang digambarkan dengan tabel.

	<p>4. Menganalisis pengecoh atau distraktor butir soal dengan melihat dan membandingkan jumlah jawaban pada pengecoh antara kelompok atas dan kelompok bawah. Suatu distraktor dapat dikatakan baik jika paling sedikit dipilih oleh 5 % pengikut tes. Kelompok atas harus memilih alternatif jawaban benar lebih banyak daripada kelompok bawah. Alternatif jawaban yang berupa pengecoh atau distraktor harus dipilih lebih banyak oleh kelompok bawah daripada kelompok atas.</p>
--	--

3.5. Prosedur Penelitian

1. Tahap persiapan meliputi objek, judul, studi pustaka, penyusunan proposal yang dikonsultasikan kepada dosen pembimbing, diseminarkan dan direvisi
2. Tahap penelitian meliputi : membuat surat izin pengumpulan data, pengumpulan data yang diperlukan untuk penelitian dari SMA Negeri 9 Surabaya, penganalisisan data kemudian menyimpulkan terhadap data yang ada.
3. Tahap analisis meliputi penyusunan laporan yang menjawab tujuan penelitian, seminar skripsi dan revisi.

HASIL DAN PEMBAHASAN

❖ Analisis Kesesuaian Materi Soal dengan Kisi – Kisi Soal

Soal yang dianalisis dalam penelitian ini adalah Soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman kelas X tahun pelajaran 2012 – 2013 yang berupa 50 soal pilihan ganda. Soal Ujian Kenaikan Kelas tersebut mencakup materi tentang kemampuan siswa mengenai kosakata, gramatik, menulis dan membaca yang disusun berdasarkan kisi – kisi soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman kelas X tahun pelajaran 2012 – 2013.

Hasil analisis kesesuaian kisi – kisi soal dengan soal:

Indikator Soal	Nomor Soal	
	Sesuai	Tidak Memenuhi
1. Menjodohkan gambar dengan nama benda dalam bahasa jerman	1, 2, 3, 4, 5	
2. Menyatakan nama hari dan bulan		13, 14, 15, 16
3. Menanyakan dan menjawab tentang identitas diri	6, 7, 8	
4. Menyatakan tahun	42	
5. Menjawab pertanyaan mengenai isi wacana	38, 39, 40, 41	
6. Menyusun kata menjadi kalimat	44	

yang benar		
7. Menyusun dialog	45	
8. Membaca kalender/ tanggal	21, 34, 35, 36, 37	
9. Menentukan kata kerja dengan tepat	17, 18, 19, 20	
10. Membaca jam	45, 46, 47, 48, 49, 50	
11. Membuat pertanyaan dengan kata tanya yang tepat	9, 10, 11, 12	
12. Menentukan warna yang tepat	22, 23, 24	
13. Menjawab bestimmte dan unbestimmte Artikel (doch, nein, ja)	25, 26, 27, 28	

❖ Analisis Tingkatan Ranah Kognitif Bloom pada Soal:

Bloom mengemukakan ada enam tingkatan keluaran hasil belajar kognitif antara lain tingkat ingatan (C1), pemahaman (C2), penerapan (C3), analisis (C4), Sintesis (C5), dan evaluasi (C6). Tingkatan ranah kognitif Bloom yang terdapat pada soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman SMA Negeri 9 Surabaya pada tahun 2012-2013 antara lain ; Tingkat Ingatan (C1) yaitu sebanyak 18 soal atau sebanyak 36% soal, Tingkat Pemahaman(C2) sebanyak 9 Soal atau sebanyak18% butir soal, Tingkat Penerapan (C3) sebanyak 22 butir Soal atau sebanyak 44% butir soal , dan tingkat Sintesis (C5) hanya sebanyak 1 atau 2% butir Soal.

❖ Analisis Kualitas Butir Soal dari Segi Empirik

No Soal	Valid	Daya Beda	Tingkat Kesukaran
1	Valid	Baik sekali	Sedang
2	Tidak Valid	Jelek	Sangat Mudah
3	Tidak Valid	Cukup	Sangat Mudah
4	Tidak Valid	Jelek	Sangat Mudah
5	Tidak Valid	Jelek	Sangat Mudah
6	Tidak Valid	Baik Sekali	Sangat Mudah
7	Tidak Valid	Cukup	Sukar
8	Valid	Baik Sekali	Sedang

9	Tidak Valid	Cukup	Mudah
10	Tidak Valid	Cukup	Sedang
11	Tidak Valid	Jelek	Sangat Mudah
12	Valid	Cukup	Mudah
13	Valid	Baik Sekali	Sedang
14	Valid	Baik	Sedang
15	Valid	Baik Sekali	Sedang
16	Tidak Valid	Jelek	Sukar
17	Valid	Baik	Sedang
18	Tidak Valid	Cukup	Sedang
19	Tidak Valid	Cukup	Mudah
20	Valid	Baik Sekali	Sangat Mudah
21	Tidak Valid	Cukup	Mudah
22	Tidak Valid	Jelek	Mudah
23	Valid	Baik Sekali	Sangat Mudah
24	Valid	Jelek	Sangat Mudah
25	Tidak Valid	Jelek	Mudah
26	Valid	Cukup	Sukar

27	Tidak Valid	Cukup	Sedang
28	Tidak Valid	Cukup	Sedang
29	Valid	Baik	Sedang
30	Valid	Cukup	Mudah
31	Tidak Valid	Jelek	Mudah
32	Valid	Baik Sekali	Sedang
33	Valid	Cukup	Sangat Mudah
34	Valid	Cukup	Sukar
35	Valid	Cukup	Sukar
36	Valid	Cukup	Sedang

37	Valid	Baik Sekali	Sedang
38	Valid	Cukup	Sangat Mudah
39	Valid	Jelek	Sangat Mudah
40	Valid	Cukup	Sangat Mudah
41	Valid	Cukup	Sangat Mudah
42	Valid	Jelek	Sangat Mudah
43	Valid	Baik Sekali	Sangat Mudah
44	Tidak Valid	Baik	Sedang
45	Tidak Valid	Jelek	Sangat Mudah
46	Tidak Valid	Jelek	Mudah
47	Tidak Valid	Jelek	Sangat Mudah
48	Valid	Baik Sekali	Sangat Mudah
49	Tidak Valid	Jelek	Mudah
50	Tidak Valid	Cukup	Sangat Mudah

13	-	A, C, D, E
14	-	A, B, C, E
15	B	C, D, E
16	A, B	D, E
17	D, E	B, C
18	A, B, D, E	-
19	B, E	A, D
20	-	A, C, D, E
21	-	A, C, D, E
22	-	A, B, C, D
23	-	A, C, D, E
24	-	A, B, D

25	-	A, C, D, E
26	C	A, B, D
27	A, B	C, D
28	A, B, C	E
29	-	B, C, D, E
30	-	A, B, C, E
31	-	A, B, D, E
32	C	B, D, E
33	A, C	D, E
34	E	A, B, C
35	-	B, C, D, E
36	B	C, D, E
37	A, C, D	E
38	D	A, B, E
39	-	B, C, D, E
40	-	A, C, D, E
41	D	A, B, E
42	E	A, B, C
43	-	A, B, D, E
44	-	A, B, C, D
45	-	A, C, D, E
46	A, B	D, E
47	-	A, C, D, E
48	-	A, B, C, E
49	-	A, C, D, E
50	E	B, C, D

❖ Analisis Distraktor

Nomor Soal	Distraktor	
	Berfungsi	Tidak Berfungsi
1	-	A, C, D, E
2	-	A, B, D, E
3	C	A, B, E
4	-	A, B, C, D
5	-	B, C, D, E
6	-	B, C, D, E
7	-	A, B, C, D
8	A	C, D, E
9	B, E	A, C
10	-	A, B, C, D
11	-	A, B, D, E
12	-	B, C, D, E

Jumlah	36	164
--------	----	-----

PENUTUP

Simpulan

Hasil penelitian ini menunjukkan sebanyak 46 atau sebanyak 92% butir soal yang sesuai dengan kisi – kisi soal. Bloom mengemukakan ada enam tingkatan keluaran hasil belajar kognitif antara lain tingkat ingatan (C1), pemahaman (C2), penerapan (C3), analisis (C4), Sintesis (C5), dan evaluasi (C6). Tingkatan ranah kognitif Bloom yang terdapat pada soal Ujian Kenaikan Kelas Bahasa Jerman SMA Negeri 9 Surabaya pada tahun 2012-2013 antara lain ; Tingkat Ingatan (C1) yaitu sebanyak 18 soal atau sebanyak 36% soal, Tingkat Pemahaman(C2) sebanyak 9 Soal atau sebanyak 18% butir soal, Tingkat Penerapan (C3) sebanyak 22 butir Soal atau sebanyak 44% butir soal , dan tingkat Sintesis (C5) hanya sebanyak 1 atau 2% butir Soal. Mengenai kualitas butir soal ditinjau dari segi empirik soal ujian Kenaikan Kelas bahasa Jerman kelas X SMAN Negeri 9 Surabaya memiliki tingkat reliabilitas yang tinggi yaitu 0,83 dan dari 50 butir Soal Ujian Kenaikan Kelas hanya terdapat 26 atau 52% Butir Soal Ujian Kenaikan Kelas SMA Negeri 9 Surabaya yang valid, 11 atau 22% Butir Soal yang memiliki daya pembeda yang baik sekali, 4 atau 8% Butir Soal memiliki daya pembeda yang baik, 20 atau 40% Butir Soal memiliki daya pembeda yang cukup, dan 15 atau 30% Butir soal memiliki daya pembeda jelek. Analisis mengenai tingkat kesukaran soal antara lain ; 20 atau sebanyak 40% butir soal memiliki tingkat kesukaran yang sangat mudah, 10 atau sebanyak 20% butir soal memiliki tingkat kesukaran yang mudah, 15 atau sebanyak 30% butir soal memiliki tingkat kesukaran yang sedang, dan 5 atau 10% butir soal memiliki tingkat kesukaran yang sukar. Hanya saja dari 200 distraktor yang terdapat pada Ujian Kenaikan Kelas SMA Negeri 9 Surabaya hanya terdapat 36 atau 18 % distraktor yang dapat berfungsi dengan baik.

Hasil penelitian ini dapat menjadi masukan agar analisis butir soal selalu dilaksanakan sebagai bahan pertimbangan perbaikan tes berikutnya.

DAFTAR PUSTAKA

Arifin, Zainal. 2009. *Evaluasi Pembelajaran :Prinsip, Teknik, Prosedur* . Bandung : Rosda Karya
 Arikunto, Suharismi.2009.*Dasar – Dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi)*. Jakarta : Bumi Aksara
 Bolton, Sybille. 1996. *Problem der leistungsmessung Fernstudienprojekt der DIFF der GHK und Goethe Institut*. München: Goethe Insitut.
 Butzkamm, Wolfgang. 1989. *Psycholinguistik des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen : Francke (UTB)

Daryanto. 1999. *Evaluasi Pendidikan*. Jakarta : Rineka Cipta.
 Departemen Pendidikan Nasional. 2003. *Kurikulum 2004 Standar Kompetensi Mata Pelajaran Jerman SMA dan MA*. Jakarta : : Depdiknas
 Djiwandono,M.S.1996. *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. Bandung : ITB
 Djunaidi. 1987. *Pengembangan Bahasa Inggris Berdasarkan Pendekatan Linguistik Konstratif (Teori dan Praktek)*. Jakarta : Depdikbud Dikti Proyek Pengembangan Lembaga Pendidikan Tenaga Kependidikan.
 Ghazali, H.A, Syukur. 2000. *Pemerolehan dan Pengajaran Bahasa Kedua*. Jakarta : Departemen Pendidikan Nasional.
 Götz Dieter. 1997. *Langenscheidts Großwörterbuch – Deutsch als Fremdsprache*. Berlin und München : Langenscheidt KG
 Moleong, Lexy. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya
 Nurgiyantoro, Burhan. 2001. *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta : BPFE
 Rombepajung. J. P. 1998. *Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Asing*. Jakarta : Depdikbud
 Rusman. 2011. *Model – Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*. Jakarta : PT Raja Persindo Persada
 Sudjana, Nana. 2012. *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya
 Supriyono, Agus. *Cooperative Learning*. Yogyakarta : Pustaka Belajar
 Thoha, M. Chabib.1996. *Teknik Evaluasi pendidikan*. Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada
 Tim Unesa. 2012. *Pendidikan dan Latihan Profesi Guru 2012 : Asesmen*. Surabaya : Unesa
 Wahyuni, Sri dan Abd. Syukur Ibrahim. 2012. *Asesmen Pembelajaran Bahasa*. Bandung : Refika Aditama